lupilu®

COFFEE MACHINE PLAY SET / AFTERNOON TEA PLAY SET / CRÊPE PLAY SET / POP-UP TOASTER PLAY SET / COOKING PLAY SET

KAFFEEMASCHINE-SET /TEE-SET / CRÊPES-SET / POP-UP TOASTER-SET / KÜCHEN-SET

SET MACHINE À CAFÉ / SERVICE À THÉ / SET À CRÊPES / SET GRILLE-PAIN POP-UP / SET DE CUISINE

GB IE NI MT **COFFEE MACHINE PLAY SET / AFTERNOON TEA PLAY SET / CRÊPE PLAY SET / POP-UP TOASTER PLAY SET / COOKING PLAY SET**
Instructions for use

FR CH BE **SET MACHINE À CAFÉ / SERVICE À THÉ / SET À CRÊPES / SET GRILLE-PAIN POP-UP / SET DE CUISINE**
Notice d'utilisation

IT CH MT **SET MACCHINA DEL CAFFÈ / SET SERVIZIO DA TÈ / SET CRÊPE / SET TOSTAPANE POP-UP / SET ARTICOLI PER LA CUCINA**
Istruzioni d'uso

PT **CONJUNTO DE MÁQUINA DE CAFÉ / CONJUNTO DE CHÁ / CONJUNTO DE CREPES / CONJUNTO DE TORRADEIRA POP-UP / CONJUNTO DE COZINHA**
Manual de utilização

DE AT CH BE **KAFFEEMASCHINE-SET / TEE-SET / CRÊPES-SET / POP-UP TOASTER-SET / KÜCHEN-SET**
Gebrauchsanweisung

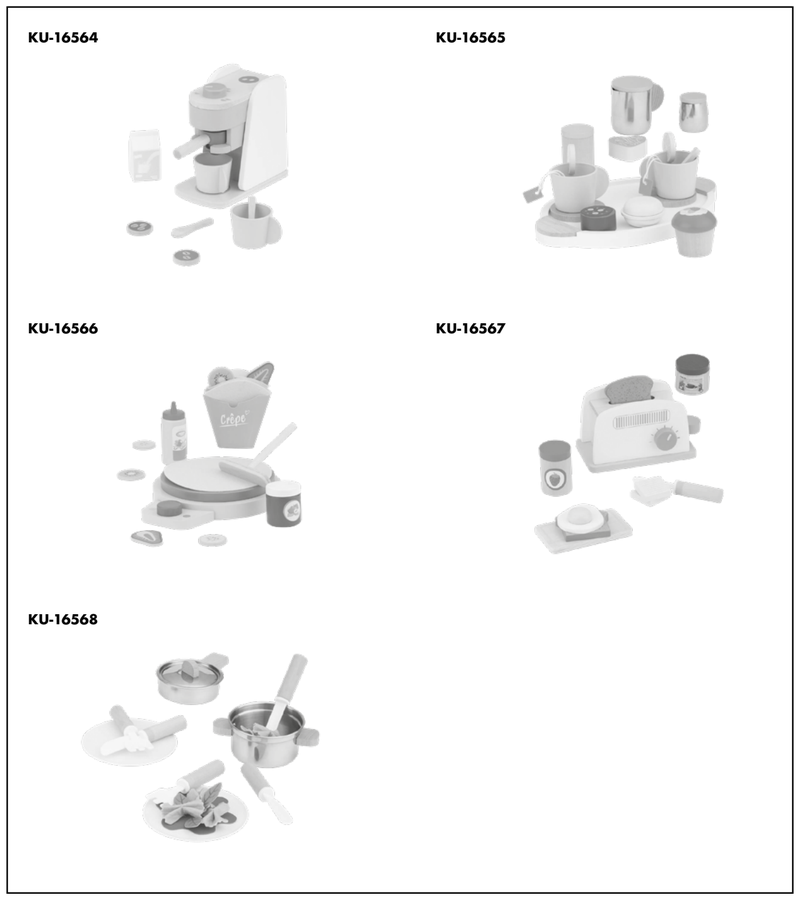
NL BE **KOFFIEMACHINESET / THEESET / CRÊPES-SET / POP-UP BROODROOSTERSET /KEUKENSET**
Gebruiksaanwijzing

ES **SET DE CAFETERA / SET DE TÉ / SET DE CREPES / SET DE TOSTADOR CON FUNCIÓN DE ELEVACIÓN / SET DE COCINA**
Instrucciones de uso

CE

IAN 486024_2504

GB IE NI DE AT CH FR BE NL IT MT ES PT



Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

KU-16564
1 x coffee machine with filter holder
2 x cup
2 x spoon
3 x pad
1 x milk carton
1 x instructions for use

KU-16565
1 x teapot with lid
2 x cup
2 x saucer
1 x tray
1 x sugar basin with lid
1 x sugar spoon
1 x milk jug with lid
2 x teabag
4 x baked item (2 x biscuit, 1 x muffin, 1 x macaron)
2 x lemon slice
1 x instructions for use

KU-16566
1 x crepes maker
1 x crepes bag
1 x syrup
1 x nut nougat cream
2 x crepes
1 x dough divider
1 x instructions for use

KU-16567
1 x pop-up toaster
2 x toast slice
1 x board
1 x knife
1 x piece of butter (2 pieces)
1 x fried egg
1 x jam jar with removable lid
1 x glass of nougat cream with removable lid
1 x instructions for use

KU-16568
1 x pan
2 x plate
2 x knife
2 x fork
1 x soup ladle
1 x pot with lid
6 x pasta piece
1 x tomato sauce
3 x basil leave
1 x instructions for use

Technical data

Date of manufacture (month/year): 10/2025

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

UKCA UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Use according to guidelines

This product is a toy for private use and for children aged 2 years and above.

⚠ Safety instructions

- Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Children may play with this product only under adult supervision.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Warning. This product is a toy! Not suitable for consumption!

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
Wipe clean with a dry cloth only.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

GB/IE/NI/MT

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 486024_2504

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
NI Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

GB/IE/NI/MT

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

KU-16564
1 x Kaffeemaschine mit Siebträger
2 x Tasse
2 x Löffel
3 x Pad
1 x Milchtüte
1 x Gebrauchsanweisung

KU-16565
1 x Teekanne mit Deckel
2 x Tasse
2 x Untersetzer
1 x Tablett
1 x Zuckerdose mit Deckel
1 x Zuckerlöffel
1 x Milchkanne mit Deckel
2 x Teebeutel
4 x Gebäck (2 x Keks, 1 x Muffin, 1 x Macaron)
2 x Zitronenscheibe
1 x Gebrauchsanweisung

KU-16566
1 x Crepes Maker
1 x Crepes Tüte
1 x Sirup
1 x Nuss-Nougat-Creme
2 x Crepes
6 x Fruchtscheibe
1 x Teigverteiler
1 x Gebrauchsanweisung

KU-16567
1 x Pop-Up-Toaster
2 x Toastscheibe
1 x Brett
1 x Messer
1 x Stück Butter (2-tlg.)
1 x Spiegelei
1 x Marmeladenglas mit abnehmbarem Deckel
1 x Nougatcremeglas mit abnehmbarem Deckel
1 x Gebrauchsanweisung

KU-16568
1 x Pfanne
2 x Teller
2 x Messer
2 x Gabel
1 x Suppenkelle
1 x Kochtopf mit Deckel
6 x Nudel
1 x Tomatensauce
3 x Basilikumblatt
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 10/2025

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 2 Jahren für den privaten Gebrauch.

⚠ Sicherheitshinweise

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achtung. Dieser Artikel ist ein Spielzeug! Nicht zum Verzehr geeignet!

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

DE/AT/CH/BE

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 486024_2504

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

BE Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

DE/AT/CH/BE

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison

KU-16564
1 machine à café avec porte-filtre
2 tasse
2 cuiller
3 dosette
1 brique de lait
1 notice d'utilisation

KU-16565
1 théière avec couvercle
2 tasse
2 sous-tasse
1 plateau
1 sucrier avec couvercle
1 cuiller à sucre
1 pot à lait avec couvercle
2 sachet de thé
4 pâtisserie (2 biscuit, 1 muffin, 1 macaron)
2 rondelle de citron
1 notice d'utilisation

KU-16566
1 crêpière
1 sac à crêpes
1 sirop
1 crème de nougat aux noix
2 crêpes
6 tranche de fruits
1 répartiteur de pâte
1 notice d'utilisation

KU-16567
1 grille-pain
2 toast
1 planche
1 couteau
1 morceau de beurre (2 pièces)
1 œuf au plat
1 pot de confiture avec couvercle amovible
1 verre de crème de nougat avec couvercle amovible
1 notice d'utilisation

KU-16568
1 poêle
2 assiette
2 couteau
2 fourchette
1 louche
1 marmite avec couvercle
6 farfalle
1 sauce tomate
3 feuille de basilic
1 notice d'utilisation

Données techniques

Date de fabrication (mois/année) : 10/2025

CE Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Utilisation conforme

Cet article est un jouet pour les enfants à partir de 2 ans destiné à un usage privé.

⚠ Instructions de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être enlevés pour des raisons de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !
- Attention. Cet article est un jouet ! Impropre à la consommation !

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

FR/CH/BE

Mise au rebut

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

FR/CH/BE

* **Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur,
par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

FR/CH/BE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

FR

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION ou MAGASIN ou LIVRAISON ou DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

10/2025
Delta-Sport-Nr.: KU-16564, KU-16565, KU-16566, KU-16567, KU-16568

10.07.2025 / AM 10:02

IAN 486024_2504

1

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN : 486024_2504

FR Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

CH Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

BE Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen

KU-16564
1 x koffiezetapparaat met zeefhouder
2 x kopje
2 x lepel
3 x pad
1 x pak melk
1 x gebruiksaanwijzing

KU-16565
1 x theepot met deksel
2 x kopje
2 x onderzetter
1 x dienblad
1 x suikerpot met deksel
1 x suikerschepje
1 x melkbus met deksel
2 x theebuiltje
4 x gebakje (2 x koekje, 1 x muffin, 1 x macaron)
2 x schijfje citroen
1 x gebruiksaanwijzing

KU-16566
1 x crêpemaker
1 x crêpezak
1 x siroop
1 x notennougatcrème
2 x pannenkoeken
6 x fruitschijf
1 x beslagverdeler
1 x gebruiksaanwijzing

KU-16567
1 x pop-up broodrooster
2 x sneetje toast
1 x plank
1 x mes
1 x stuk boter (2-delig)
1 x spiegelei
1 x jamglas met afneembaar deksel
1 x nougatcrème glas met afneembaar deksel
1 x gebruiksaanwijzing

KU-16568
1 x pan
2 x bord
2 x mes
2 x vork
1 x pollepel
1 x kookpot met deksel
6 x deegwaar
1 x tomatensaus
3 x basilicumblad
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Productiedatum (maand/jaar): 10/2025

Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.

Correct gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 2 jaar voor particulier gebruik.

Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het product aan de kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van een volwassene met het artikel spelen.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!
- Waarschuwing. Dit artikel is speelgoed! Niet geschikt voor consumptie!

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.
Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 486024_2504

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione

KU-16564
1 x macchina per caffè con portafiltro
2 x tazza
2 x cucchiaino
3 x pad
1 x cartone del latte
1 x istruzioni d'uso

KU-16565
1 x teiera con coperchio
2 x tazza
2 x piattino
1 x vassoio
1 x zuccheriera con coperchio
1 x cucchiaino da zucchero
1 x bricco del latto con coperchio
2 x bustina di tè
4 x prodotti da forno (2 x biscotto, 1 x muffin, 1 x macaron)
2 x fetta di limone
1 x istruzioni d'uso

KU-16566
1 x macchina per crêpe
1 x sacchetto per crêpe
1 x scioppo
1 x crema di torrone alle noci
2 x crêpe
6 x fette di frutta
1 x spargimpasto
1 x istruzioni d'uso

KU-16567
1 x tostiera pop-up
2 x fetta di pane da toast
1 x tagliere
1 x coltello
1 x pezzo di burro (in 2 pezzi)
1 x uovo al tegamino
1 x vasetto di marmellata con coperchio rimuovibile
1 x vasetto di crema nougat con coperchio rimuovibile
1 x istruzioni d'uso

KU-16568
1 x padella
2 x piatto
2 x coltello
2 x forchetta
1 x mestolo
1 x pentola con coperchio
6 x pasta
1 x salsa di pomodoro
3 x foglia di basilico
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Data di produzione (anno/mese): 10/2025

Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Utilizzo conforme

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini da 2 anni in su.

Avvertenze di sicurezza

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono sempre essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Avvertenza. Questo articolo è un giocattolo! Non è un alimento!

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
Pulire solo con un panno asciutto.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.
Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.
In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 486024_2504

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta
**si applica solo all'Italia

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido del suministro

KU-16564
1 máquina de café con portafiltros
2 taza
2 cuchara
3 cápsula
1 envase de leche
1 instrucciones de uso

KU-16565
1 tetera con tapa
2 taza
2 posavasos
1 bandeja
1 azucarero con tapa
1 cucharita para azúcar
1 jarra de leche con tapa
2 bolsita de té
4 pasteles (2 galleta, 1 madalena, 1 macaron)
2 rodaja de limón
1 instrucciones de uso

KU-16566
1 crepera
1 bolsa para crepes
1 sirope
1 crema de turrón de nueces
2 crepes
6 rodaja de fruta
1 distribuidor de masa
1 instrucciones de uso

KU-16567
1 tostadora
2 tostada
1 tabla
1 cuchillo
1 trozo de mantequilla (2 piezas)
1 huevo frito
1 bote de mermelada con tapa extraíble
1 frasco de crema de cacao y avellanas con tapa extraíble
1 instrucciones de uso

KU-16568
1 sartén
2 plato
2 cuchillo
2 tenedor
1 cucharón de sopa
1 olla con tapa
6 pasta
1 salsa de tomate
3 hoja de albahaca
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Fecha de fabricación (mes/año): 10/2025

Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Uso previsto

Este artículo es un juguete de uso doméstico para niños a partir de 2 años.

Indicaciones de seguridad

- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben eliminarse por motivos de seguridad siempre antes de entregar el producto a los niños para jugar.
- A los niños solo se les permite jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- Advertencia. ¡Este producto es un juguete! ¡No es apto para el consumo!

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.
Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.
Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, diríja sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 486024_2504

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Muitos parabéns!
Com esta compra, optou por um artigo de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se com o artigo.

Leia com atenção o seguinte manual de utilização.

Utilize o artigo apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarde este manual de utilização num local seguro. No caso de transferir o artigo para terceiros, faça-o acompanhar de todos os documentos.

Material fornecido

KU-16564
1 máquina de café com filtro
2 chávena
2 colher
3 cápsula
1 embalagem de leite
1 manual de utilização

KU-16565
1 chaleira com tampa
2 chávena
2 base
1 tabuleiro
1 açucareiro com tampa
1 colher para açúcar
1 leiteira com tampa
2 saqueta de chá
4 pastel (2 biscoito, 1 queque, 1 macaron)
2 rodela de limão
1 manual de utilização

KU-16566
1 máquina de crepes
1 saco para crepes
1 xarope
1 creme de nozes
2 crepes
6 fatia de fruta
1 divisor de massa
1 manual de utilização

KU-16567
1 torradeira pop-up
2 fatia de torrada
1 tábua
1 faca
1 porção de manteiga (2 pç.)
1 ovo estrelado
1 frasco de compota com tampa amovível
1 boião de creme de nougat com tampa amovível
1 manual de utilização

KU-16568
1 frigideira
2 prato
2 faca
2 garfo
1 concha de sopa
1 panela com tampa
6 macarrão
1 molho de tomate
3 folha de manjericão
1 manual de utilização

Dados técnicos

Data de fabrico (mês/ano): 10/2025

A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artigo está em conformidade com os requisitos essenciais e com as outras disposições relevantes.

Utilização adequada

Este artigo é um brinquedo para o uso privado por crianças com idade superior a 2 anos.

Indicações de segurança

- Atenção. Todos os materiais da embalagem e de fixação não fazem parte do brinquedo e, por motivos de segurança, têm de ser sempre removidos antes de o produto ser usado pelas crianças para brincar.
- As crianças não podem brincar com o artigo sem a vigilância de adultos.
- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições!
- Atenção. Este artigo é um brinquedo! Não é indicado para consumo!

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.
Limpe apenas com um pano de limpeza seco.
IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação

Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.

O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.
São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.
Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.
Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.
Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 486024_2504

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt